

(1) Energia-gastuari aurre egiteko laguntzaren eskabidea
Solicitud de ayudas destinadas a financiar el gasto energético **(1)**

Gizarte Politiken, Adinekoen eta Haurren Saila
Departamento de Políticas Sociales, Personas Mayores e Infancia

Tfnoa - Tlf: 945 16 16 16
informacion@vitoria-gasteiz.org

(1) Baliabide ekonomiko urriko pentsiodunei – de las personas pensionistas con escasos recursos económicos

ESKATZAILEA – PERSONA SOLICITANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena Nombre	NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	Jaioteguna Fecha de nacimiento	

ORDEZKARIA - REPRESENTANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

Titular – Titular

Ordezkaría – Representante

Kalea Calle		Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Cód. Postal		Herria Población			
Udalerría Municipio		Lurraldea Provincia					
1. Telefon. Teléfono 1		2. Telefon. Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico			

Komunikazioa-jakinarazpena honela jaso nahi dut:
Deseo recibir la comunicación-notificación por / en:

Posta – Correo postal

Jakinarazpen elektronikoa - Notificación electrónica

BANKU HELBIDERATZEKO DATUAK – DATOS PARA DOMICILIACIÓN BANCARIA (2)

(2) Eskatutako laguntza emanez gero, kontu honetan ordain dakion baimena ematen du eskatzaileak
La persona solicitante autoriza, en caso de ser concedida la ayuda solicitada, sea abonada en el N.º de Cuenta

KONTUAREN TITULARRAREN DATUAK – DATOS DEL TITULAR DE LA CUENTA

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

Finantza-erakundea – Entidad Financiera

IBAN

F.E.Kodea
Código E.F.

Bulegoa
Sucursal

KZ - DC

Kontu-zenbakia - Número de Cuenta

--	--	--	--	--	--

AURKEZTUTAKO AGIRIAK – DOCUMENTOS PRESENTADOS

- Eskabidea hirugarren batek aurkeztuz gero, interesdunaren ordezkariaren egiaztatzea
Acreditación de la representación de la persona interesada en caso de presentación de la solicitud por tercero
- Eskatzailearen ageri den banku-agiriaren fotokopia
Fotocopia del documento bancario donde figura la persona solicitante
- Horniketaren kontratua edo elektrizitate, gas edo beste erregaiaren baten egindako gastuen azken ordainagiria, baita ordainketa-egiaztatzea ere
Contrato o último recibo de gastos de electricidad, gas u otros combustibles, así como justificante de pago
- Energia-gastuak izatearen erantzukizunpeko aitomena
Declaración responsable de soportar gastos de consumo energético
- Bonu sozialaren eskabidearen kopia edota ebazpena
Fotocopia de la solicitud y/o resolución del bono social
- Besterik:
Otros:

BAIMENA – AUTORIZACIÓN

- Baimena ematen diot Gasteizko Udalaría Lanbidearen Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (pentsiodunen modalitatean) titulartasuna egiaztatzea
Autorizo al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz a comprobar la titularidad de la Renta de Garantía de Ingresos



(1) Energia-gastuari aurre egiteko laguntzaren eskabidea
Solicitud de ayudas destinadas a financiar el gasto energético **(1)**

Gizarte Politiken, Adinekoen eta Haurren Saila
Departamento de Políticas Sociales, Personas Mayores e Infancia

Tfnoa - Tl: 945 16 16 16
informacion@vitoria-gasteiz.org

(1) Baliabide ekonomiko urriko pentsiodunei – *de las personas pensionistas con escasos recursos económicos*

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de
Izenpea – Firma

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, datu babesari buruzko orrialde honetan dagoen informazioa irakurri.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección que se presenta en esta página.

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Energia-gastua finantzatzeko laguntza-eskabidei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, deialdian aurreikusitakoarekin bat etorrita. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación a las Ayudas para financiar el gasto energético de acuerdo con lo previsto en su convocatoria.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Botere publikoak baliatzea, Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrean aurreikusitakoarekin bat. <i>Ejercicio de poderes públicos de conformidad a lo previsto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak ez zaizkio inori emango, legeak behartuta edo interesdunak baimenduta ez bada. <i>Los datos no serán facilitados a terceros salvo obligación legal o consentimiento de la persona interesada.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Udalaren eskumenak eta funtzioak baliatuta lortutako datuen xedea betetzeko behar den denboran gordeko dira datu horiek, eta beti ere, lege ezarritako mantentze-, preskripzio- eta erantzukizunetarako argitze-epean. <i>Durante el tiempo necesario para el cumplimiento de las finalidades para los que fueron obtenidos en ejercicio de competencias y funciones del Ayuntamiento y en todo caso durante los plazos de conservación, prescripción y depuración de responsabilidades legalmente previstas.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>